

**STATISTIQUES DE PRODUCTION  
DU LIVRE BELGE  
DE LANGUE FRANCAISE**

**ANNÉE 2009**

# STATISTIQUES DE PRODUCTION DU LIVRE BELGE DE LANGUE FRANÇAISE

## **ANNÉE 2009**

**ADEB** : asbl groupant les éditeurs de langue française de Belgique  
avenue Huart Hamoir, 1/34 – B-1030 Bruxelles - Tél. : 32-2/241 65 80 - Fax : 32-2/216 71 31  
e-mail : [adeb@adeb.be](mailto:adeb@adeb.be) - site : [www.adeb.be](http://www.adeb.be) - Banque : 210-0631625-13 - T.V.A. 408.317.342

# AVANT-PROPOS

L'objectif de ce document est de présenter l'activité économique des éditeurs membres de l'Association des éditeurs belges de langue française (ADEB) pour l'année 2009<sup>1</sup>.

A cette fin, l'ADEB mène chaque année auprès de ses membres, une enquête dont les réponses ont constitué les éléments de base permettant d'établir les données figurant dans les pages qui suivent.

Les statistiques présentées dans ce rapport donnent une mesure largement représentative du poids économique du secteur. En effet, si la Bibliothèque royale recense un nombre beaucoup plus impressionnant d'éditeurs (les organismes publics, les centres de recherches, les éditeurs occasionnels, les éditions à compte d'auteur...), ses données prennent également en compte un grand nombre d'ouvrages édités à l'étranger mais déposés à la fois dans leur pays d'origine et en Belgique.

Les statistiques fournies par l'INS regroupent quant à elles sous une même catégorie « les livres, brochures et imprimés similaires, même sur feuillets isolés ».

Toutefois, si les statistiques comparées détaillées dans cette étude présentent une « photographie » annuelle de la production éditoriale des membres de l'Association – en Belgique et à l'exportation, elles ne donnent pas une image de la « consommation » du livre en Belgique et ne permettent pas d'évaluer la taille du marché du livre en Belgique<sup>2</sup>.

Enfin, il n'existe pas en Belgique, comme c'est le cas en France, d'obligation légale à fournir ces données statistiques. La fiabilité de la présente étude dépend donc essentiellement de la manière plus ou moins rigoureuse avec laquelle les éditeurs ont répondu aux questions.

## Remarques

**Depuis 2001, les statistiques reflètent de manière plus précise l'évolution des produits au sein du secteur éditorial.**

**A partir de 2002, une nouvelle ventilation de catégorie apparaît pour les syllabi et notes de cours**

---

<sup>1</sup> Pour obtenir une vue complète de l'édition professionnelle en Belgique, il convient d'examiner aussi les données fournies par la VUV (Vlaamse Uitgevers Vereniging), qui regroupe les éditeurs de langue néerlandaise.

<sup>2</sup> On pourra, pour ce faire, se référer à l'étude « *Le marché du livre de langue française en Belgique* », données 2008, étude réalisée pour le Service de la Promotion des Lettres du Ministère de la Communauté française de Belgique par le Lentic (Université de Liège).

## RÉSUMÉ

En 2009, l'ADEB comptait 78 éditeurs membres.

Le chiffre d'affaires global de production des membres de l'ADEB pour l'année 2009, toutes langues confondues, d'un montant de 243,7 millions d'euros, est en légère augmentation de 0,2 % par rapport à 2008.

En 2009, contrairement à 2008, la part relative du marché intérieur entame une légère remontée par rapport à celle du marché extérieur.

# I. LE CHIFFRE D'AFFAIRES DES MEMBRES DE L'ADEB ET SA RÉPARTITION

## 1. Evolution du chiffre d'affaires<sup>3</sup>

Tableau 1.1. : Évolution du chiffre d'affaires global 2007, 2008 et 2009  
(en millions d'euros)

Éditions propres		Français	Néerl.	Autres	Total	% par rapport à l'an. préc.
<b>Belgique</b>	2007	61,6	78,2	0,2	140	
	2008	59,2	70	0,1	129,3	- 7,6
	<b>2009</b>	<b>59</b>	<b>71,5</b>	<b>0,1</b>	<b>130,6</b>	<b>+ 1</b>
<b>Export</b>	2007	97,4	6,9	0,2	104,5	
	2008	98	6,3	0,3	104,6	+ 0,1
	<b>2009</b>	<b>98,7</b>	<b>5,8</b>	<b>0,2</b>	<b>104,7</b>	<b>+ 0,1</b>
<b>Total</b>	2007	159	85,1	0,4	244,5	
	2008	157,2	76,3	0,4	233,9	- 4,3
	<b>2009</b>	<b>157,7</b>	<b>77,3</b>	<b>0,3</b>	<b>235,3</b>	<b>+ 0,6</b>

Cessions de droits		Français	Néerl.	Autres	Total	% par rapport à l'an. préc.
<b>Belgique</b>	2007	0,9	0	0	0,9	
	2008	0,2	0,4	0	0,6	- 33,3
	<b>2009</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0</b>	<b>0,5</b>	<b>- 16,7</b>
<b>Export</b>	2007	4,1	0,5	4,5	9,1	
	2008	3,6	0,3	4,8	8,7	- 4,4
	<b>2009</b>	<b>3,1</b>	<b>0</b>	<b>4,8</b>	<b>7,9</b>	<b>- 9,2</b>
<b>Total</b>	2007	5	0,5	4,5	10	
	2008	3,8	0,7	4,8	9,3	- 7
	<b>2009</b>	<b>3,5</b>	<b>0,1</b>	<b>4,8</b>	<b>8,4</b>	<b>- 0,7</b>

<sup>3</sup> Reprenant les publications toutes langues confondues

GRAND TOTAL		Français	Néerl.	Autres	Total	% par rapport à l'an. préc.
<b>Belgique</b>	2007	62,5	78,2	0,2	140,9	
	2008	59,4	70,4	0,2	130	- 7,7
	<b>2009</b>	<b>59,4</b>	<b>71,6</b>	<b>0,1</b>	<b>131,1</b>	<b>+ 0,8</b>
<b>Export</b>	2007	101,5	7,4	4,7	113,6	
	2008	101,6	6,6	5,1	113,3	- 0,3
	<b>2009</b>	<b>101,8</b>	<b>5,8</b>	<b>5</b>	<b>112,6</b>	<b>- 0,6</b>
<b>Total</b>	2007	164	85,6	4,9	254,5	
	2008	161	77	5,3	243,3	- 4,4
	<b>2009</b>	<b>161,2</b>	<b>77,4</b>	<b>5,1</b>	<b>243,7</b>	<b>+ 0,2</b>

En 2009, le chiffre d'affaires global se maintient par rapport à 2008. On note cependant une diminution du chiffre d'affaires global à l'export (- 0,6 %), marqué par une lente érosion du chiffre d'affaire en néerlandais de quelque 12 % en regard de 2008

## 2. Répartition du chiffre d'affaires par langue de publication

Tableau 2.1. : Répartition du chiffre d'affaires global par langue de publication (cessions de droits incluses)

	Français	%	Néerlandais	%	Autres	%	Total
2007	164	64,4	85,6	33,6	4,9	1,9	254,5
2008	161	66,2	77	31,6	5,3	2,1	243,3
<b>2009</b>	<b>161,2</b>	<b>66,1</b>	<b>77,4</b>	<b>31,8</b>	<b>5,1</b>	<b>2,1</b>	<b>243,7</b>

Les parts relatives par langue de publication restent conformes à 2008 ; notons toutefois globalement un léger accroissement du chiffre d'affaires en langue néerlandaise de l'ordre de 0,5 %.

### 3. Répartition et évolution du chiffre d'affaires par catégorie d'ouvrages

Tableau 3.1. : Répartition et évolution du chiffre d'affaires (Éditions propres) par catégorie d'ouvrages 2008-2009 (en millions d'euros et en % du chiffre d'affaire global hors cessions de droits).

	2008	%	Nbre *	2009	%	Nbre *	Ecart 08/09
Scolaires	32,3	13,8	7	36,6	15,5	7	+ 13,3 %
Scientifiques & techniques	4,8	2	8	5,1	2,2	8	+ 6,2 %
Sciences humaines	83	35,5	22	80	34	21	- 3,6 %
Syllabi/notes de cours	0,2	0,1	2	0,2	0,1	1	-
Littérat. générale	0,1	0	2	0,4	0,2	2	+ 40 %
Encycl., diction.	0	0	1	0	0	1	-
Beaux-Arts	0,2	0,1	5	0,2	0,1	4	-
Livres jeunesse	7,7	3,3	6	10,4	4,4	7	+ 35,1 %
BD	92,5	39,5	3	90,9	38,6	3	- 1,7 %
Livres prat.& parascolaire	5,3	2,3	12	5,2	2,2	12	- 1,9 %
Codes, ann. & répertoires	6,2	2,7	4	5,8	2,5	4	- 6,4 %
Agendas, cartes...	1,6	0,7	5	0,5	0,2	4	- 68,7 %
Bibles, missels	0	0	0	0	0	0	-
<b>TOTAUX</b>	<b>233,9</b>	<b>100</b>	-	<b>235,3</b>	<b>100</b>	-	-

\* Nombre d'éditeurs ayant déclaré un chiffre d'affaires dans la catégorie

Hormis les catégories scolaires, scientifiques et techniques, littérature générale et livres de jeunesse, toutes les autres catégories accusent une baisse de leur chiffre d'affaires dont les 2 plus importantes catégories de notre édition : la BD et les sciences humaines

#### Commentaires

- ✓ La catégorie « bande dessinée » regroupe les bandes dessinées pour jeunes et pour adultes. On ne dispose pour ces dernières d'aucune donnée spécifique.
- ✓ Livres scientifiques et de sciences humaines : d'une année à l'autre, les éditeurs voyagent entre ces deux catégories. Si l'on veut en mesurer l'évolution, il y a lieu de les regrouper et d'y ajouter depuis 2002 les syllabi et notes de cours.
- ✓ Suite à l'élargissement du nombre de catégories pour répondre aux exigences de Copiebel, il y aurait lieu de regrouper éventuellement les catégories scolaires et livres pratiques & parascolaires pour obtenir une approche plus exacte.

**4. Répartition du chiffre d'affaires global toutes langues confondues entre le marché intérieur et le marché extérieur (en millions d'euros et en pourcent)**

**Tableau 4.1 :** Répartition du chiffre d'affaire global (cessions de droits incluses) entre le marché intérieur et le marché extérieur sur les trois dernières années.

	INTERIEUR		EXTERIEUR	
	C.A	%	C.A	%
2007	140,9	55,4	113,6	44,6
2008	130	53,4	113,3	46,6
<b>2009</b>	<b>131,1</b>	<b>53,8</b>	<b>112,6</b>	<b>46,2</b>

En 2009, contrairement à 2008, la part relative du marché intérieur entame une très légère remontée par rapport à celle du marché extérieur.

**Tableau 4.2 :** Répartition du chiffre d'affaires par catégorie d'ouvrages (hors cessions de droits) 2008-2009

	2008						2009					
	Belgique	%	Export	%	Total	%	Belgique	%	Export	%	Total	%
<b>Scolaires</b>	31,1	24	1,1	1	32,2	13,8	35,8	27,4	0,8	0,8	36,6	15,5
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	1	0,8	3,7	3,5	4,7	2	1,4	1,1	3,7	3,5	5,1	2,2
<b>Sciences humaines</b>	70,6	54,6	12,5	12	83,1	35,5	68,1	52,2	11,9	11,3	80	34
<b>Syllabi/notes de cours</b>	0,2	0,2	-	-	0,2	0,1	0,2	0,1	-	-	0,2	0,1
<b>Littérat. générale</b>	0,1	0	-	-	0,1	0	0,1	0,1	0,3	0,3	0,4	0,2
<b>Encycl., diction.</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Beaux-Arts</b>	0,2	0,2	0	0	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
<b>Livres jeunesse</b>	0,8	0,6	7	6,7	7,8	3,3	1,8	1,4	8,6	8,2	10,4	4,4
<b>BD</b>	13,8	10,7	78,8	75,3	92,6	39,6	13,5	10,3	77,4	74	90,9	38,6
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	4,2	3,2	1,1	1	5,3	2,3	3,6	2,8	1,6	1,5	5,2	2,2
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	6	4,6	0,2	0,2	6,2	2,7	5,6	4,3	0,2	0,2	5,8	2,5
<b>Agendas, cartes...</b>	1,3	1	0,2	0,2	1,5	0,6	0,3	0,2	0,2	0,2	0,5	0,2
<b>Bibles, missels</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>129,3</b>	<b>100</b>	<b>104,6</b>	<b>100</b>	<b>233,9</b>	<b>100</b>	<b>130,5</b>	<b>100</b>	<b>104,8</b>	<b>100</b>	<b>235,3</b>	<b>100</b>



Le chiffre d'affaires global des sciences humaines et des BD toutes langues confondues diminuent tous deux tant sur le marché intérieur qu'à l'export. A noter la légère embellie pour les livres de jeunesse et la bonne tenue du livre scolaire sur le marché intérieur

**Tableau 4.3 :** Comparaison du chiffre d'affaires global Belgique - Export par catégorie d'ouvrages (hors cessions de droits) 2008-2009

	2008						2009					
	Belgique	%	Export	%	Total	%	Belgique	%	Export	%	Total	%
<b>Scolaires</b>	31,1	96,6	1,1	3,4	32,2	100	35,8	97,8	0,8	2,2	36,6	100
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	1	21,3	3,7	78,7	4,7	100	1,4	27,5	3,7	72,5	5,1	100
<b>Sciences humaines</b>	70,6	85	12,5	15	83,1	100	68,1	85,1	11,9	14,9	80	100
<b>Syllabi/notes de cours</b>	0,2	100	-	-	0,2	100	0,2	100	-	-	0,2	100
<b>Littérat. générale</b>	0,1	100	-	-	0,1	100	0,1	25	0,3	75	0,4	100
<b>Encycl., diction.</b>	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	100
<b>Beaux-Arts</b>	0,2	100	0	-	0,2	100	0,1	50	0,1	50	0,2	100
<b>Livres jeunesse</b>	0,8	10,3	7	89,7	7,8	100	1,8	17,3	8,6	82,7	10,4	100
<b>BD</b>	13,8	14,9	78,8	85,1	92,6	100	13,5	14,8	77,4	85,2	90,9	100
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	4,2	79,2	1,1	20,8	5,3	100	3,6	69,2	1,6	30,8	5,2	100
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	6	96,8	0,2	3,2	6,2	100	5,6	96,6	0,2	3,4	5,8	100
<b>Agendas, cartes...</b>	1,3	86,7	0,2	13,3	1,5	100	0,3	60	0,2	40	0,5	100
<b>Bibles, missels</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>129,3</b>	<b>55,3</b>	<b>104,6</b>	<b>44,7</b>	<b>233,9</b>	<b>100</b>	<b>130,5</b>	<b>55,4</b>	<b>104,8</b>	<b>44,5</b>	<b>235,3</b>	<b>100</b>

La comparaison du chiffre d'affaires global, toutes langues confondues (hors cessions de droits), Belgique - Export montre une répartition en pourcentage de 55/45 entre marché intérieur et marché à l'export. Lorsqu'on y inclut les cessions de droit (cf. supra tableau 4.1), on enregistre une correction à la hausse de 1,9 % à l'export ramenant la proportion à 54/46. Contrairement aux années précédentes (effritement régulier), le marché intérieur est égal en 2009 par rapport à 2008.

Tableau 4.4. :

Répartition français-néerlandais par catégorie d'ouvrages pour **l'année 2009**  
(hors cessions de droits et autres langues)  
Chiffres d'affaires en milliers d'euros

	Français						Néerlandais					
	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%
<b>Scolaires</b>	14.744,6	94,6	834,6	5,4	15.579,2	100	21.002,7	100	-	-	21.002,7	100
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	1.337,1	26,4	3.725,9	73,6	5.063	100	5,9	100	-	-	5,9	100
<b>Sciences humaines</b>	23.063,3	76,4	7.139,9	23,6	30.203,1	100	45.007,6	90,6	4.664,2	9,4	49.671,8	100
<b>Syllabi/notes de cours</b>	202,7	100	-	-	202,7	100	-	-	-	-	-	-
<b>Littérat. générale</b>	65,8	16,8	326,3	83,2	392,1	100	-	-	-	-	-	-
<b>Encycl., diction.</b>	2,5	67,3	1,2	32,7	3,8	100	-	-	-	-	-	-
<b>Beaux-Arts</b>	127,4	74,2	44,4	25,8	171,8	100	-	-	-	-	-	-
<b>Livres jeunesse</b>	1.396,5	14,1	8.499,8	85,9	9.896,3	100	452,4	79,9	113,6	20,1	566	100
<b>BD</b>	11.593,4	13,2	76.413,4	86,8	88.006,7	100	1.879,8	69,1	840,3	30,9	2.720,1	100
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	1.618,4	52,5	1.467	47,6	3.085,4	100	1.985,7	91,8	176,5	8,2	2.162,2	100
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	4.494,7	97	140,9	3	4.635,6	100	1.082,7	96,8	35,4	3,16	1.118,1	100
<b>Agendas, cartes...</b>	255,4	62,9	150,8	37,1	406,2	100	46,8	100	-	-	46,8	100
<b>Bibles, missels</b>	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>58.901,8</b>	<b>37,4</b>	<b>98.744,2</b>	<b>62,6</b>	<b>157.646</b>	<b>100</b>	<b>71.463,6</b>	<b>92,4</b>	<b>5.830,1</b>	<b>7,5</b>	<b>77.293,6</b>	<b>100</b>

Au niveau de la langue française, on constate une augmentation du chiffre d'affaires global de 0,3 % Cette augmentation est marquée sur le marché à l'export (+ 0,7 %) tandis que le chiffre d'affaires sur le marché intérieur continue d'accuser une légère baisse (- 0,4 %).

En langue néerlandaise, toutes les catégories connaissent une diminution de leur chiffre d'affaires hormis les catégories scolaires, scientifiques et techniques et le secteur jeunesse

Dans la répartition du chiffre d'affaires par langue entre marché intérieur et extérieur, perdue pour 2008 la tendance habituelle : quelque 63 % du chiffre d'affaires de production des éditeurs membres de l'ADEB en langue française est réalisé à l'exportation (pour 62 % en 2008, 61 % en 2007, 59 % en 2006 et 60 % en 2005 et 2004) tandis que 92 % de leur chiffre d'affaires en langue néerlandaise est réalisé sur le marché intérieur (idem en 2008 et 2007 puis 93 % en 2006, 92,4 % en 2005, 93 % en 2004).

En scindant la production éditoriale par langue et par secteur, ce sont toujours, pour la langue française, la BD, les livres de jeunesse, le livre de sciences humaines, puis scientifiques et techniques qui occupent les quatre premières places à l'export.

Notons par ailleurs que les catégories sciences humaines, syllabi, beaux-Arts, BD, codes et agendas diminuent leur chiffre d'affaires en langue française. Les catégories scolaires, scientifiques et techniques, littérature générale, encyclopédie et dictionnaires, livres de jeunesse et livres pratiques et parascolaire enregistrent quant à elles une progression de leur chiffre en langue française.

Par ailleurs, la belle tenue de l'édition scolaire se poursuit en langue française (+ 9,2 %) comme en langue néerlandaise (+17,8 %), revenant quasiment à son chiffre de 2007.

En langue néerlandaise, hormis les catégories scientifiques et techniques et livres de jeunesse, toutes les autres catégories accusent un recul en 2009.

**Tableau 4.4. bis :** Répartition français-néerlandais par catégorie d'ouvrages pour **l'année 2008**  
(hors cessions de droits et autres langues)  
Chiffres d'affaires en milliers d'euros

	Français						Néerlandais					
	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%
<b>Scolaires</b>	13.275,4	93	990,6	7	14.266	100	17.824,4	99,6	71,2	0,4	17.895,6	100
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	1.023,7	21,7	3.698,4	78,3	4.722,1	100	2,7	100	-	-	2,7	100
<b>Sciences humaines</b>	24.996,5	76,6	7.653,9	23,4	32.650,4	100	45.539,2	90,5	4.789,6	9,5	50.328,8	100
<b>Syllabi/notes de cours</b>	212	100	-	-	212	100	-	-	-	-	-	-
<b>Littérat. générale</b>	69,1	100	-	-	69,1	100	0,8	88,9	0,1	1,1	0,9	100
<b>Encycl., diction.</b>	1,2	53	1	47	2,2	100	-	-	-	-	-	-
<b>Beaux-Arts</b>	173,4	79,7	44,2	20,3	217,6	100	-	-	-	-	-	100
<b>Livres jeunesse</b>	607,2	8,1	6.863	91,9	7.470,2	100	219,7	71,8	86,3	28,2	306	100
<b>BD</b>	11.673,7	13,1	77.530,3	86,9	89.204	100	2.047,2	66,8	1.016,7	33,2	3.063,9	100
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	2.061,7	71,2	832,8	28,8	2.894,5	100	2.068,9	88,6	266,6	11,4	2.335,5	100
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	4.791,7	96,8	157,8	3,2	4.949,5	100	1.262,8	95,7	56,8	4,3	1.319,6	100
<b>Agendas, cartes...</b>	267,3	51,9	247,3	48,1	514,6	100	1.046,3	99,8	2,4	0,2	1048,7	100
<b>Bibles, missels</b>	-		-		-	-	-		-		-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>59.153</b>	<b>37,6</b>	<b>98.019</b>	<b>62,4</b>	<b>157.172</b>	<b>100</b>	<b>70.012</b>	<b>91,8</b>	<b>6.289,7</b>	<b>8,2</b>	<b>76.301,7</b>	<b>100</b>

Tableau 4.5. :

Ventilation Belgique-Export et poids des catégories par rapport au chiffre total de la langue (hors cessions de droits et autres langues); **année 2009**.  
Chiffres d'affaires en milliers d'euros

	Français						Néerlandais					
	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%
Scolaires	14.744,6	25	834,6	0,8	15.579,2	9,9	21.002,7	29,4	-	0	21.002,7	27,2
Scientifiques & techniques	1.337,1	2,3	3.725,9	3,8	5.063	3,2	5,9	0	-	0	5,9	0
Sciences humaines	23.063,3	39,2	7.139,9	7,2	30.203,1	19,2	45.007,6	63	4.664,2	80	49.671,8	64,3
Syllabi/notes de cours	202,7	0,3	-	-	202,7	0,1	-	-	-	-	-	-
Littérat. générale	65,8	0,1	326,3	0,3	392,1	0,3	-	-	-	-	-	-
Encycl., diction.	2,5	0	1,2	0	3,8	0	-	-	-	-	-	-
Beaux-Arts	127,4	0,2	44,4	0	171,8	0,1	-	-	-	-	-	-
Livres jeunesse	1.396,5	2,4	8.499,8	8,6	9.896,3	6,3	452,4	0,6	113,6	1,9	566	0,7
BD	11.593,4	19,7	76.413,4	77,4	88.006,7	55,8	1.879,8	2,6	840,3	14,4	2.720,1	3,5
Livres prat.& parascolaire	1.618,4	2,7	1.467	1,5	3.085,4	2	1.985,7	2,8	176,5	3	2.162,2	2,8
Codes, ann. & répertoires	4.494,7	7,6	140,9	0,1	4.635,6	2,9	1.082,7	1,5	35,4	0,6	1.118,1	1,4
Agendas, cartes...	255,4	0,4	150,8	0,2	406,2	0,3	46,8	0,1	-	-	46,8	0,1
Bibles, missels	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>58.901,8</b>	<b>100</b>	<b>98.744,2</b>	<b>100</b>	<b>157.646</b>	<b>100</b>	<b>71.463,6</b>	<b>100</b>	<b>5.830,1</b>	<b>100</b>	<b>77.293,6</b>	<b>100</b>

Concernant la langue française, on constate globalement une augmentation du chiffre d'affaires de 0,3 %, imputable uniquement au marché extérieur (+ 0,7 %) par rapport à 2008. La BD conserve sa place de leader avec quelque 56 % du chiffre d'affaires global en langue française, suivie par les œuvres de sciences humaines (19 %) puis scolaires (10 %), les livres de jeunesse (6 %) et les ouvrages scientifiques et techniques (3 %)

Concernant la langue néerlandaise, on constate globalement en 2009 une légère augmentation du chiffre d'affaires (+ 1,3 %) très majoritairement imputable au marché intérieur. Les sciences humaines représentent quelque 64 % du chiffre d'affaires global en langue néerlandaise, suivies par les livres scolaires (27 %) puis la BD (4%) et le livre pratique et parascolaire (3%)

**Tableau 4.5. bis :** Ventilation Belgique-Export et poids des catégories par rapport au chiffre total de la langue (hors cessions de droits et autres langues); **année 2008.**  
Chiffres d'affaires en milliers d'euros

	Français						Néerlandais					
	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%	Belgique	%	Export	%	TOTAL	%
<b>Scolaires</b>	13.275,4	22,4	990,6	1	14.266	9,1	17.824,4	25,4	71,2	1,1	17.895,6	23,4
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	1.023,7	1,7	3.698,4	3,8	4.722,1	3	2,7	0	-	-	2,7	-
<b>Sciences humaines</b>	24.996,5	42,3	7.653,9	7,8	32.650,4	20,8	45.539,2	65	4.789,6	76,1	50.328,8	66
<b>Syllabi/notes de cours</b>	212	0,4	-	-	212	0,1	-	-	-	-	-	-
<b>Littérat. générale</b>	69,1	0,1	-	-	69,1	0	0,8	0	0,1	-	0,9	-
<b>Encycl., diction.</b>	1,2	0	1	0	2,2	0	-	-	-	-	-	-
<b>Beaux-Arts</b>	173,4	0,3	44,2	0	217,6	0,1	-	-	-	-	-	-
<b>Livres jeunesse</b>	607,2	1	6.863	7	7.470,2	4,8	219,7	0,3	86,3	1,4	306	0,4
<b>BD</b>	11.673,7	19,7	77.530,3	79,1	89.204	56,8	2.047,2	2,9	1.016,7	16,2	3.063,9	4
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	2.061,7	3,5	832,8	0,9	2.894,5	1,8	2.068,9	2,9	266,6	4,2	2.335,5	3,1
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	4.791,7	8,1	157,8	0,2	4.949,5	3,2	1.262,8	1,8	56,8	0,9	1.319,6	1,7
<b>Agendas, cartes...</b>	267,3	0,5	247,3	0,2	514,6	0,3	1.046,3	1,5	2,4	-	1048,7	1,4
<b>Bibles, missels</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>59.153</b>	<b>100</b>	<b>98.019</b>	<b>100</b>	<b>157.172</b>	<b>100</b>	<b>70.012</b>	<b>100</b>	<b>6.289,7</b>	<b>100</b>	<b>76.301,7</b>	<b>100</b>

## II. LA PRODUCTION DE TITRES ET NOMBRE D'EXEMPLAIRES

### 1. Production de titres toutes langues confondues

Tableau 1.1 : Production de titres toutes langues confondues  
2007, 2008 et 2009

	2007	2008	2009	Ecart par rapport à 2008
Nouveautés <sup>6</sup>	2 816	2 563	2 725	+ 6,3 %
Nouvelles éditions	1 074	1 119	1 122	+ 0,3 %
<b>Total nouveautés</b>	<b>3 890</b>	<b>3 682</b>	<b>3 847</b>	<b>+ 4,5 %</b>
Retirages (sans modifications)	3 722	3 998	3 869	- 0,3 %
<b>TOTAL</b>	<b>7 612</b>	<b>7 680</b>	<b>7 716</b>	<b>+ 0,5 %</b>

La production en titres des membres de l'ADEB en 2009, pour les nouveautés, présente une augmentation de 4,5 %.

La légère diminution des retirages (- 0,3 %) est principalement imputable à la langue néerlandaise ; la production en titres en langue française augmente globalement même si on constate une diminution des nouveautés en BD et des retirages dans les catégories scolaires et livres pratiques et parascolaires.

---

<sup>6</sup> Lorsqu'un même titre paraît simultanément en français et en néerlandais, il est compté comme deux titres. Ce cas se présente principalement pour la bande dessinée.

## 2. Répartition de la production de titres en langue française par catégorie de livres

Tableau 2.1 : Répartition de la production de titres en langue française par catégorie de livres pour 2008-2009

	2008					2009				
	Nouveau	Nouvelles éditions	Total Nv. éditions	Retirage	Total	Nouveau	Nouvelles éditions	Total Nv. éditions	Retirage	Total
<b>Scolaires</b>	183	38	<b>221</b>	409	<b>630</b>	190	116	<b>306</b>	350	<b>656</b>
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	76	105	<b>181</b>	641	<b>822</b>	98	91	<b>189</b>	669	<b>856</b>
<b>Sciences humaines</b>	748	314	<b>1.062</b>	1.280	<b>2.342</b>	793	280	<b>1.073</b>	1.375	<b>2.448</b>
<b>Syllabi/notes de cours</b>	23	71	<b>94</b>	538	<b>632</b>	26	61	<b>87</b>	554	<b>641</b>
<b>Littérat. générale</b>	8	0	<b>8</b>	1	<b>9</b>	16	0	<b>16</b>	0	<b>16</b>
<b>Encycl., diction.</b>	0	0	<b>0</b>	2	<b>2</b>	0	0	<b>0</b>	3	<b>3</b>
<b>Beaux-Arts</b>	8	0	<b>8</b>	0	<b>8</b>	8	0	<b>8</b>	1	<b>9</b>
<b>Livres jeunesse</b>	116	33	<b>149</b>	206	<b>355</b>	169	78	<b>247</b>	210	<b>457</b>
<b>BD</b>	596	126	<b>722</b>	395	<b>1.117</b>	583	90	<b>673</b>	494	<b>1.167</b>
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	152	11	<b>163</b>	83	<b>246</b>	181	87	<b>268</b>	43	<b>311</b>
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	2	38	<b>40</b>	3	<b>43</b>	13	61	<b>74</b>	1	<b>75</b>
<b>Agendas, cartes...</b>	7	3	<b>10</b>	3	<b>13</b>	9	2	<b>11</b>	8	<b>19</b>
<b>Bibles, missels</b>	0	0	<b>0</b>	0	<b>0</b>	0	0	<b>0</b>	0	<b>0</b>
<b>TOTAUX</b>	<b>1.919</b>	<b>739</b>	<b>2.658</b>	<b>3.561</b>	<b>6.219</b>	<b>2.086</b>	<b>866</b>	<b>2.952</b>	<b>3.708</b>	<b>6.660</b>

En 2009 en langue française, toutes les catégories sont en augmentation (nouvelles éditions et tirage)

**3. Part des nouveautés et nouvelles éditions par rapport à l'ensemble de la production en langue française de chaque catégorie**

Tableau 3.1 : Part des nouveautés et nouvelles éditions dans l'ensemble de la production de chaque catégorie

	% Nouveautés Nouvelles éditions		
	2007	2008	2009
<b>Scolaires</b>	45,4 %	35,1 %	46,6 %
<b>Scientifiques &amp; techniques</b>	22,8 %	22 %	22 %
<b>Sciences humaines</b>	45,1 %	45,3 %	43,8 %
<b>Syllabi/notes de cours</b>	16,2 %	14,9 %	13,6 %
<b>Littérat. générale</b>	100 %	88,9 %	100 %
<b>Encycl., diction.</b>	0 %	0 %	0 %
<b>Beaux-Arts</b>	96,4 %	100 %	88,9 %
<b>Livres jeunesse</b>	52,8 %	42 %	54 %
<b>BD</b>	59,7 %	64,6 %	57,7 %
<b>Livres prat.&amp; parascolaire</b>	83,3 %	66,3 %	86,2 %
<b>Codes, ann. &amp; répertoires</b>	94,9 %	93 %	98,7 %
<b>Agendas, cartes...</b>	78,6 %	76,9 %	57,9 %

Si les codes-annuaires & répertoires sont souvent annuels par nature, ce sont les catégories littérature générale, suivie des beaux-arts qui restent les leaders en matière de nouveautés.



#### 4. Nombre d'exemplaires vendus

Tableau 4.1. : Répartition du nombre d'exemplaires par langue de publication Belgique-Export

Exemplaires vendus		Français	Néerl.	Autres	Total	% par rapport à l'an. préc.
<b>Belgique</b>	2007	5.194.637	5.478.875	29.575	10.700.087	
	2008	4.761.208	4 420 136	17 334	9 198 678	- 14
	<b>2009</b>	<b>4.757.990</b>	<b>3.401.797</b>	<b>12.064</b>	<b>8.171.851</b>	<b>- 11,2</b>
<b>Export</b>	2007	19.747.991	491.517	42.945	20.282.453	
	2008	18.972.516	454 471	46 303	19 473 290	- 4
	<b>2009</b>	<b>18.174.768</b>	<b>435.899</b>	<b>44.921</b>	<b>18.655.588</b>	<b>- 4,2</b>
<b>Total</b>	2007	24.942.628	5.970.392	72.520	30.985.540	
	2008	23.733.724	4 874 607	63 637	28 671 968	-7,5
	<b>2009</b>	<b>22.932.758</b>	<b>3.837.696</b>	<b>56.985</b>	<b>26.827.439</b>	<b>- 6,4</b>

Le nombre d'exemplaires vendus continue de baisser en 2009 (- 6,4 %).

Cette diminution d'exemplaires vendus se marque plus sur le territoire national (- 11,2 %) (avec respectivement : - 0,7 % en français, - 23 % en néerlandais et - 30,4 en autres langues) qu'à l'export (-4,2 %) (avec - 4,2 % en langue française, - 4,1 % en néerlandais et - 3 % en autres langues)

### III. CHIFFRES D'AFFAIRES ET PRODUCTION MULTIMEDIA

#### 1. Chiffres d'affaires par langue de publication (chiffres nets en Euros) en Off-line

	2008				2009				Evolution
	Français	Néerlandais	Autres	Totaux	Français	Néerlandais	Autres	Totaux	
Off line Belgique	1.618.966	3.929.121	0	5.548.087	1.338.487	3.209.960	0	4.548.447	- 18 %
Off line export	75.193	406.049	0	481.242	33.760	344.546	0	378.306	- 21,4 %
<b>Sous-total</b>	<b>1.694.159</b>	<b>4.335.170</b>	<b>0</b>	<b>6.029.329</b>	<b>1.372.247</b>	<b>3.554.506</b>	<b>0</b>	<b>4.926.753</b>	<b>- 18,3 %</b>
Diffusion Belgique	16.656	4.872	6.683	28.211	10.288	4.583	5.661	20.532	- 27,2 %
Diffusion export	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Sous-total</b>	<b>16.656</b>	<b>4.872</b>	<b>6.683</b>	<b>28.211</b>	<b>10.288</b>	<b>4.583</b>	<b>5.661</b>	<b>20.532</b>	<b>- 27,2 %</b>
<b>TOTAUX</b>	<b>1.710.816</b>	<b>4.340.042</b>	<b>6.683</b>	<b>6.057.541</b>	<b>1.382.535</b>	<b>3.559.089</b>	<b>5.661</b>	<b>4.947.285</b>	<b>- 18,3 %</b>

La production off line poursuit sa décroissance (- 18,3 %).

Il sera intéressant de vérifier, lorsque l'ADEB disposera de ces chiffres, si cette décroissance est liée au développement de l'édition numérique on-line comme le laisse supposer la perception du marché depuis 2-3 ans

## 2. Production de titres « Off-line »

	2008					2009				
	Français	Néerl.	Bilingues	Autres	Totaux	Français	Néerl.	Bilingues	Autres	Totaux
Nouveautés	9	12	0	0	21	29	12	0	0	41
Nouvelles éd.	50	91	1	0	142	60	108	0	0	168
<b>Sous-total</b>	<b>59</b>	<b>103</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>163</b>	<b>89</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>209</b>
Retirage	15	0	0	0	15	15	1	1	0	17
<b>TOTAUX</b>	<b>74</b>	<b>103</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>178</b>	<b>104</b>	<b>121</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>226</b>

Si la production globale de titres en off-line s'accroît (+ 27 %), c'est majoritairement au profit des nouvelles éditions (+ 28,2%).

***Il y aurait sans doute lieu de regrouper les catégories nouveautés et nouvelles éditions pour avoir une vue plus claire au fil des ans***

Avec le soutien de la Communauté  
française Wallonie-Bruxelles



*CULTURE*  
*LETTRES ET LIVRE*